

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 625/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Μαρτίου 1983

για τον καθορισμό ιδιαίτερων μέτρων κοινοτικού ενδιαφέροντος στον τομέα της ενεργειακής στρατηγικής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Εχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξαν οι υπουργοί εξωτερικών κατά τη συνεδρίαση της 26ης Οκτωβρίου 1982·

ότι η Κοινότητα χάραξε μια ενεργειακή στρατηγική που αποβλέπει κυρίως στη μείωση της εξάρτησης από τις εισαγωγές ενεργειακών προϊόντων, και ιδίως πετρελαίου·

ότι είναι αναγκαίο να ληφθούν ιδιαίτερα μέτρα κοινοτικού ενδιαφέροντος στον τομέα της ενεργειακής στρατηγικής που να περιλαμβάνουν χρηματικές συνεισφορές της Κοινότητας σε μέτρα και σχέδια που αφορούν τους τομείς της ενεργειακής έρευνας και της τεχνολογίας, της παραγωγής ενέργειας, της διατήρησης ενέργειας, του ενεργειακού εφοδιασμού και της ορθολογικότερης χρησιμοποίησης της ενέργειας στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και το Ηνωμένο Βασίλειο·

ότι το συνολικό ύψος των κοινοτικών συνεισφορών που απαιτούνται για τα ιδιαίτερα αυτά μέτρα εκτιμάται σε 400 εκατομμύρια ECU για τα μέτρα και σχέδια που θα υλοποιηθούν στο Ηνωμένο Βασίλειο, και σε 210 εκατομμύρια ECU για τα μέτρα και σχέδια που θα υλοποιηθούν στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας·

ότι τα μέτρα και τα σχέδια πρέπει να παρέχουν τη δυνατότητα εξατομίκευσής τους και να συνοδεύονται από τα αναγκαία στοιχεία ώστε να καταστεί δυνατό να επιλεγούν μόνο εκείνα που ανταποκρίνονται, μέσα στα πλαίσια του τομέα στον οποίο υπάγονται, στο κοινοτικό συμφέρον·

ότι στη συνθήκη δεν προβλέπονται οι απαιτούμενες προς το σκοπό αυτό ειδικές εξουσίες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο λαμβάνονται το 1983 ιδιαίτερα μέτρα

κοινοτικού ενδιαφέροντος στον τομέα της ενεργειακής στρατηγικής. Δυνάμει του παρόντος κανονισμού η Κοινότητα θα συνεισφέρει χρηματικά ποσά ύψους 400 εκατομμυρίων ECU υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου και 210 εκατομμυρίων ECU υπέρ της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας. Αυτό το τελευταίο ποσό θα προσαρμοσθεί για να ληφθούν υπόψη τα συμπεράσματα των υπουργών εξωτερικών της 26ης Οκτωβρίου 1982.

Εάν η προσαρμογή που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/80⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 624/83⁽⁴⁾, προσκρούει σε πολύ μεγάλες δυσχέρειες, το πρώτο ποσό προς όφελος του Ηνωμένου Βασιλείου θα μπορεί επίσης να προσαρμοσθεί για να ληφθούν υπόψη τα συμπεράσματα των υπουργών εξωτερικών της 26ης Οκτωβρίου 1982.

Επιπλέον η προσαρμογή των ποσών που αναφέρονται στο παρόν άρθρο θα γίνει κατά τον ίδιο τρόπο όπως και η προσαρμογή που προβλέπεται στο σημείο 9 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/80, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 624/83.

Άρθρο 2

1. Τα ειδικά μέτρα κοινοτικού ενδιαφέροντος υλοποιούνται με οικονομικές συνεισφορές για την πραγματοποίηση σχεδίων και μέτρων τα οποία, σύμφωνα με την ενεργειακή πολιτική που έχει καθοριστεί από την Κοινότητα, εγγράφονται στο πλαίσιο της ενεργειακής στρατηγικής και υπάγονται σε έναν ή σε περισσότερους από τους ακόλουθους τομείς:

- αλληλοεξάρτηση των δικτύων μεταφοράς για το αέριο και τον ηλεκτρισμό στην Κοινότητα,
- έρευνα, ανάπτυξη και πειραματικά σχέδια στο θερμικό μη συμβατικό τομέα,
- παραγωγή ηλεκτρισμού από θερμική ενέργεια συμβατική, πυρηνική και υδροηλεκτρική· συνδυασμένα συστήματα θέρμανσης και ηλεκτρισμού,
- συμμετοχή στην έναρξη παραγωγής διατάξεων υδρογονανθράκων,
- αύξηση της ικανότητας αποθήκευσης υδρογονανθράκων,
- σχέδια νέων τεχνολογιών, ιδίως για τη χρησιμοποίηση στερεών καυσίμων,
- μέτρα για την εξασφάλιση του ενεργειακού ανεφοδιασμού.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 35 της 8. 2. 1983, σ. 6.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 68 της 14. 3. 1983, σ. 70.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 284 της 29. 10. 1980, σ. 4.⁽⁴⁾ Βλέπε σ. 6 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

2. Τα σχέδια και τα μέτρα υποβάλλονται στην Επιτροπή συνοδευόμενα από όλα τα στοιχεία που απαιτούνται για την εκτίμηση:

- της συμφωνίας τους με τους στόχους της κοινοτικής ενεργειακής πολιτικής,
- της συμφωνίας τους με τα κριτήρια επιλεξιμότητας που καθορίζονται στο άρθρο 3,
- του ενδιαφέροντός τους, από κοινοτικής πλευράς, λαμβανομένων υπόψη της ενεργειακής στρατηγικής και του σχετικού τομέα,
- των δυνατοτήτων για την παρακολούθηση της εκτέλεσης κάθε μέτρου και σχεδίου και την επαλήθευση των δαπανών.

3. Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει κάθε συμπληρωματική πληροφορία που είναι αναγκαία για την εξέταση των εν λόγω σχεδίων και μέτρων.

Άρθρο 3

1. Τα σχέδια και τα μέτρα μπορούν να επιλεγούν για τη χρηματική συμμετοχή της Κοινότητας, υπό τον όρο ότι χρηματοδοτούνται ολικά ή μερικά από τις δημόσιες αρχές και ανταποκρίνονται στα ακόλουθα κριτήρια:

- α) συμβάλλουν στην πραγματοποίηση των στόχων της ενεργειακής πολιτικής της Κοινότητας·
- β) παρουσιάζουν κοινοτικό ενδιαφέρον στο πλαίσιο της ενεργειακής στρατηγικής·
- γ) δεν είναι ασυμβίβαστα με άλλες κοινοτικές πολιτικές·
- δ) δεν δημιουργούν στρεβλώσεις στον ανταγωνισμό·

2. Εξάλλου, όσον αφορά τα σχέδια επίδειξης ή τα σχέδια τα οποία ανήκουν στον τομέα της ενεργειακής έρευνας, θα προκριθούν μόνο τα σχέδια για τα οποία τα Κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που απαιτούνται για να διασφαλιστεί η εκμετάλλευση, η εμπορία και η διάδοση των αποτελεσμάτων στο εσωτερικό της Κοινότητας, χωρίς διακρίσεις.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή εξετάζει τα μέτρα και τα σχέδια που της υποβάλλονται, από καθένα από τα ενδιαφερόμενα Κράτη μέλη, βάσει του παρόντος κανονισμού και ενημερώνει σχετικά την επιτροπή που ανφέρεται στο άρθρο 7.

2. Σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 8, η Επιτροπή αποφασίζει:

- α) για τα σχέδια και τα μέτρα που δικαιούνται να λάβουν κοινοτική παρέμβαση, με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 3·
- β) για το ύψος της χρηματικής συνεισφοράς της Κοινότητας, στα όρια των διαθέσιμων πιστώσεων.

3. Η χρηματική συμμετοχή της Κοινότητας δεν δύναται να υπερβαίνει, για κάθε σχέδιο ή μέτρο, το 70 % της ετήσιας δημόσιας δαπάνης για την εκτέλεσή του.

4. Οι αποφάσεις της Επιτροπής που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

1. Οι πιστώσεις που αφορούν τα σχέδια και τα μέτρα στα οποία αναφέρεται ο παρών κανονισμός εγγράφονται στον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

2. Μόλις ληφθεί απόφαση, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 2, η Επιτροπή προβαίνει στην πληρωμή του 90 % του ποσού της προβλεπόμενης κοινοτικής συμμετοχής.

3. Η καταβολή του υπολοίπου 10 % πραγματοποιείται αμέσως μετά την εξάντληση, με βεβαίωση της κυβέρνησης του ενδιαφερόμενου Κράτους μέλους, του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 2, εφόσον η πραγματοποίηση του σχεδίου ή του μέτρου επιτελείται σύμφωνα με τις προβλέψεις και οι επιτόπιοι έλεγχοι έχουν διεξαχθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6.

Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή βεβαιώνεται ότι κάθε σχέδιο ή μέτρο εκτελείται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, με τις διατάξεις που λαμβάνονται για την εφαρμογή του και με τους κανονισμούς που εκδίδονται βάσει του άρθρου 209 της συνθήκης.

Προς το σκοπό αυτό, κάθε ενδιαφερόμενο Κράτος μέλος παρέχει στην Επιτροπή όλες τις ζητούμενες πληροφορίες και λαμβάνει, όσον αφορά τα σχέδια και τα μέτρα που χρηματοδοτούνται από κοινοτικές παρεμβάσεις, κάθε μέτρο για τη διευκόλυνση των ελέγχων που η Επιτροπή κρίνει χρήσιμους, συμπεριλαμβανομένων των επιτοπίων ελέγχων που πραγματοποιούνται, με δική της αίτηση και κατόπιν συμφωνίας του ενδιαφερόμενου Κράτους μέλους, από τις αρμόδιες αρχές του εν λόγω Κράτους, και στους οποίους δύνανται να συμμετάσχουν εκπρόσωποι της Επιτροπής.

Καθένα από τα ενδιαφερόμενα Κράτη μέλη θέτει στη διάθεση της Επιτροπής, για χρονική περίοδο τριών ετών μετά την καταβολή του υπολοίπου που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3, το σύνολο των δικαιολογητικών των εξόδων ή επικυρωμένα αντίγραφα τους.

2. Εάν ένα σχέδιο ή μέτρο δεν εκτελεσθεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ή απέχει σημαντικά από τις αποφάσεις που έχουν ληφθεί για την εφαρμογή του, η Επιτροπή μπορεί να αναστέλλει τις εναπομένουσες πληρωμές. Στην περίπτωση αυτή μπορεί να αποφασίσει, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 8, τη διάθεση των ποσών που πληρώθηκαν ή μένουν να πληρωθούν σε άλλα σχέδια ή μέτρα που υποβλήθηκαν βάσει του παρόντος κανονισμού. Εάν, κατά τη γνώμη της, δεν υπάρχει άλλο σχέδιο ή μέτρο διαθέσιμο, η Επιτροπή ανακτά τα ποσά που πληρώθηκαν.

Άρθρο 7

1. Συνιστάται διαχειριστική επιτροπή, καλούμενη στο εξής «επιτροπή», η οποία αποτελείται από αντιπροσώπους των Κρατών μελών και προεδρεύεται από αντιπρόσωπο της Επιτροπής.
2. Στους κόλπους της επιτροπής, οι ψήφοι των Κρατών μελών σταθμίζονται όπως προβλέπει το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

Άρθρο 8

1. Στην περίπτωση που γίνεται αναφορά στη διαδικασία που καθορίζεται στο παρόν άρθρο, ο πρόεδρος συγκαλεί την επιτροπή, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση αντιπροσώπου ενός Κράτους μέλους.
2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει σχέδια αποφάσεων. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για τα σχέδια αυτά σε προθεσμία που καθορίζει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα των προβλημάτων που εξετάζονται. Αποφαινεται με την ειδική πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης.
3. Η Επιτροπή παίρνει αποφάσεις αμέσως εκτελεστές. Πάντως, εάν δεν είναι σύμφωνες με τη γνώμη που διατύ-

πωσε η επιτροπή, οι αποφάσεις αυτές ανακοινώνονται στο Συμβούλιο αμέσως, και πάντως, το αργότερο, σε διάστημα ενός μηνός. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή αναβάλλει, το πολύ κατά δύο μήνες από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής, την εφαρμογή των αποφάσεων που έλαβε. Το Συμβούλιο, αποφαινόμενο με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση σε διάστημα δύο μηνών.

Άρθρο 9

Καθένα από τα ενδιαφερόμενα Κράτη μέλη λαμβάνει, σε συμφωνία με την Επιτροπή, τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσει την επαρκή δημοσιότητα των μειοδοτικών διαγωνισμών που ανατίθενται βάσει του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10

Κάθε έξι μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έκθεση για την εφαρμογή του.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Μαρτίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-W. LAUTENSCHLAGER